

Brev till Selma Lagerlöf från Valborg Olander - 117

Olander, Valborg,

HS L 1:1



National Library
of Sweden

Stockholm 3 Oktober 1939.

198

~
Älskade min vän!

Det har varit dryga dagar både för dig och mig, och jag gissar du inte har haft ro att läsa mitt senaste brev med uttalande om den engelste tyska broschyren. För jag behålla den ännu ett par dagar? (professor Hirschmann)

Om kan du söka honom på engelska. Eljest om du finner det lättare att säga ditt hjärtas mening på svenska, skall jag försöka tolka den på tyska. Det är ju egentligen, att liksom den landsförvisade Thomas Mann har också Freud en dotter, som skrivs i hans andra - alltså Erika Mann och Anna Freud.

Jag vill på att läsa mig till Sörens genom Manns "Josef i Egypten". Det är inte lång stund jag orkar med den. Blii redad av översättaren Bertil Makabergs förskräckliga svenska översättning, som blivit så höjd till skyarna. Han har ju ingen stilkänsla! Rosta inte på honom till inval

Samuel, älskade!
Skulle du mit vara frihoff och medförelse av allt, som händer och har hänt
dessa dagar! smakar din Hultberg

i Svenska Akademien, det ber jag. Men naturligtvis skall han ha sina där till sist.

Men nu till dig och ditt!

Du hade väl avlöning i går?

Och så hade du J. B:s sorgliga nyhet fört att lysna till. Det gör mig verkligen ont om dr. Åker Sundqvist, som måste lida så mycket. Jag vet, att hennes onda är ganska svårt. Hennes kolleger ville inte, att hennes tillstånd skulle bli bekant, utan ha berättat det under tygthetslöfte för min sagesman.

Men hur kunde J. B. komma till Mårbacka?? Hämtade du i Snane, eller kom hon i egen bil?

Du har väl sett, att det kan erhållas litet bensin namera genom ena tilldelning?

Du har valt den bättre delen, som stannar på Mårbacka, där du har det fullt upp för hirtis nödbröd. Jag för min del, jag bli ruinerad, om inte detta år, 1939, ^{så} ~~den~~ nästa. Skatter och inflation!! Hade just ordnat för kronoskatten nu i November, och så tycks den bli fördubblad!!

När jag i Gustilda banken frågade om de Frösde, det skulle bli någon ränta på James lånet, svarades

"Ja, det beror på Clearingen, på hur mycket vi ha levererat och, vice versa, Tyskland!"
Förstår du det?